FRANÇAIS / *ANGLAIS*	ALLEMAND / *ESPAGNOL*	565 WA	615 WA	725 WA
OPTIONS *OPTIONAL EXTRAS*	**OPTIONEN** *OPTIONES*			
Taud de soleil poste de pilotage *Helm station canopy*	Sonnendach Pilotenstand *Lona de sol puesto pilotaje*	•	•	•
Pompe de lavage eau de mer *Sea-water washdown pump*	Meerwasserpumpe *Bomba de lavado agua de mar*			•
Lecteur de cassette stéreo + 2 HP étanches *Stereo cassette-player + 2 waterlight speakers*	Kassettengerät mit 2 wasserdichten Lautsprecherboxen *Lector cassette + 2 altavoces*			•
Taud de mouillage *Mooring canopy*	Schutzverdeck *Lona de fondeo*	•	•	•
Housse de timonerie *Steering station cover*	Verdeck für Steuerstand *Funda timoneria*	Taud ce cabine *Cabin cover* Persenning *Lona de cabina*	Taud de cabine *Cabin cover* Persenning *Lona de cabina*	
Guindeau *Anchor*	Ankerwinde *Molinete*			•
Cabriolet *Sprayhood*	Bimini Top *Capota*	•		•

MOTORISATION *ENGINE*	**MOTOR** *MOTORIZACION*			
Mono moteur *Single engine*	Einmotorig *Monomotor*	arbre long *Long-Shaft* lange Antribswelle *eje largo*	arbre long *Long-Shaft* lange Antribswelle *eje largo*	*Z-Drive IB*
Bi moteur *Twin-engined*	Zweimotorig *Bimotor*		arbre long *Long-Shaft* lange Antribswelle *eje largo*	
Puissance motor maxi *Maximum engine power*	Max. Motorleistung *Potencia maxima*	88 kw / 120 HP	112 kw / 152 HP	170 kw / 231 HP
Puissance conseillée *Recommended power rating*	Empf. Motorleistung Potencia aconsejada	68 kw / 90 HP	86-112 kw / 115-150 HP	110-132 kw / 150-180 HP

423 894 310 RCS La Roche-sur-Yon . Le présent document n'est pas contractuel et dans un souci constant d'amélioration de nos modèles, nous nous réservons le droit de les modifier sans préavis. / Imprimerie ROY -Les Herbiers. / 10/01.
The present document is not contractual and constantly desiring to improve our models, we reserve the right to modify them without advance notice.
In unserem ständigen Bestreben zur Verbesserung unserer Modelle erklären wir, daß dieses Dokument keine Verpflichtung darstellt, und daß wir uns das Recht vorbehalten es ohne vorherige Bekanntgabe zu ände rn.
Jeanneau se reserva de modifiar sin previo, las especificaciennes de sus embarcaciones, asi como sus precios.

Votre agent / *Your agent* / Ihr Händler / Su agente

JEANNEAU préconise IGOL.

JEANNEAU

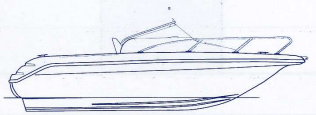
ISO 9001 certifié AFAQ n°1994/2076B

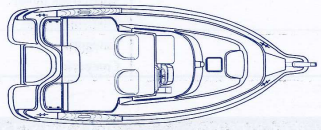
CHANTIERS JEANNEAU - BP 529 - 85505 LES HERBIERS CEDEX - FRANCE - TÉL. + 33 (0)2 51 64 20 20 - FAX + 33 (0)2 51 67 37 65
INTERNET : http://www.jeanneau.com

CAP CAMARAT

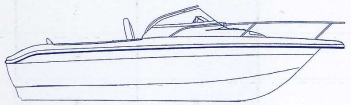
WALK AROUND

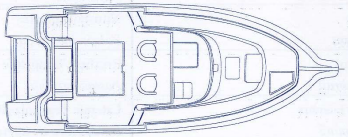
CAP CAMARAT 565 WA





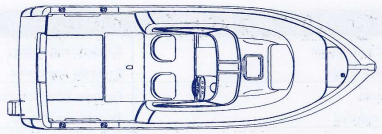
CAP CAMARAT 615 WA





CAP CAMARAT 725 WA





JEANNEAU

FRANÇAIS / *ANGLAIS*	ALLEMAND / *ESPAGNOL*	565 WA	615 WA	725 WA
CARACTÉRISTIQUES *SPECIFICATIONS*	**TECHNISCHE BESCHREIBUNG** *CARACTERISTICAS*			
Longueur hors tout *Overall length*	Länge über Alles *Eslora total*	5,80 m / 19'	6,25 m / 20'6.2"	7,10 m / 23'4"
Longueur coque *Hull length*	Länge Rumpf *Eslora casco*	5,63 m / 18'5"	6,15 m / 20'2.3"	7,00 m / 23'
Largeur *Beam*	Breite *Manga*	2,35 m / 7'8"	2,40 m / 7'10"	2,44 m / 8'
Autovideur *Self-draining*	Selbstlenzend *Autovaciante*	●	●	●
Poids sans moteur *Weight without engine*	Gewicht ohne motor *Peso sin motor*	795 kg /1753 lbs	830 kg /1830 lbs	1000 kg / 2205 lbs
Tirant d'eau *Draft*	Tiefgang *Calado*	0,30 m / 1'	0,30 m / 1'	0,32 m-0,80m/1'-2'7"
Nombre de personnes *N° of persons*	Anzahl personen *N° de personas*	6	6	7
Capacité carburant *Fuel capacity*	Diesel tank inhalt *Capacidad carburante*	88 l/23,3 US gal	150 l/39 US gal	136 l/36 US gal
Capacité eau *Water capacity*	Wassertank inhalt *Capacidad agua*			45 l/ 11.8 US gal
Catégorie *Category*	Kategorie *Categoría*	C	C	C

ACCASTILLAGE *DECK FITTINGS*	**DECKSAUSRUSTUNG** *HERRAJES*			
Davier d'étrave *Stemhead fitting*	Vorderstevenzange *Roldana proa*	●	●	●
Anneau de treuillage *Stemhead tow-ring*	Bugbeschlag *Cancamo arrastre*	●	●	●
Taquet d'amarrage avant *Forward mooring cleat*	Vordere Belegklemme *Cornamusa amarre proa*	2	2	2
Chaumard *Fairlead*	Lippklüse *Pasacabos*		2	
Balcon inox avant *Stainless steel pulpit*	Nirosta-Bugkorb *Balcón inox proa*	2	2	1
Main-courante inox *Stainless steel grabrail*	Rostfreie Handläufe *Pasamanos inox*		●	
Bordé teck hiloire latéraux *Teak finish to coaming*	Laterale Teakholz-Süllborde *Bordes teca en laterales*	●	●	●
Porte cannes de bordé *Rod holder on side*	Angelrutenbefestigung am Süllbord *Portacañas laterales*	4	2	2
Taquet d'amarrage arrière *Aft mooring cleats*	Hintere Belegklemmen *Cornamusa amarre popa*	2	2	2
Anneau de ski *Waterski rings*	Wasserskiringe *Cancamo de ski*	2	2	1
Liston caoutchouc et alu *Aluminium rub-rail with rubber insert*	Aluminium-Scheuerleisten mit Gummiring *Cintón caucho y aluminio*	●	●	●

POSTE DE PILOTAGE *HELM STATION*	**PILOTENSTAD** *PUESTO DE PILOTAJE*			
Console avec rangement *Console with stowage*	Konsole mit ablage *Consola con estiba*	cabine *cabin*	cabine *cabin*	cabine *cabin*
Pare-brise teinté *Wind screen colored*	Getönte Windschutzscheibe *Parabrisas tintado*	●	●	●
Main courante inox de pare-brise *Stainless stell windscreen grabrail (helm)*	Windschutzscheibe mit Nirosta-Handlauf *Pasamanos inox de parabrisas*	●	●	
Main-courante co-pilote *Grabrail (co-pilot)*	Handlauf am Copilotenstand *Pasamanos copiloto*			●
Volant avec direction *Steering wheel*	Steuerrad *Volante con direcciòn*	●	●	●
Tableau de bord *Instrument panel*	Armaturenbrett *Cuadro de abordo*	●	●	●
Feux de navigation *Navigation lights*	Navigationslichter *Luces de navegacion*	●	●	●

FRANÇAIS / *ANGLAIS*	ALLEMAND / *ESPAGNOL*	565 WA	615 WA	725 WA
COCKPIT ET PONT *COCKPIT AND DECK*	**COCKPIT UND DECK** *BANERA Y CUBIERTA*			
Coffre à mouillage *Anchor locker*	Ankerkasten *Pozo de fondeo*	●	●	●
Piton d'étalingure *Clinch-bolt*	Bolzen zum Anschäkeln der Ankerkette *Cancamo de entalingar*			●
Siège pilote et co-pilote réglable et pivotant *Swivel-base adjustable helm and co-pilot seats*	Kippbarer verstellbarer Piloten und Copilotensitz *Asiento piloto y copiloto regulable*	●	●	●
Siège arrière *Seats aft*	Abnehmbare hintere Schalensitze *Asiento popa*	2	2	
Banquette arrière *Aft seating*	Sitzbank hinten *Banquillo popa*	●	●	●
Coffre arrière *Aft stowage lockers*	Staukästen hinten *Cofre popa*	2	●	●
Ratelier de flanc de cockpit *Rod-rack in cockpit side*	Angelrutenhalterung seitlich im Cockpit *Cabillero lateral bañera*		●	●
Assise avant *Forward seat*	Sitz vorne *Asiento proa*	●	●	●
Coffre sous plancher, accès réservoirs *Stowage hold in sole, access to tanks*	Staukasten unter Fußboden mit Zugang zu den tanks *Cofre bajo piso, acceso depositos*		●	●
Table de cockpit *Cockpit table*	Cockpittisch *Masa en bañera*			●
Dossier de banquette *Backrests*	Rückenlehnefür Sitzbank *Respaldo de asientos*	●		
Douchette eau douce sous pression *Pressurized fresh-water shower head*	Süßwasserdusche mit Druckwasser *Ducha agua dulce a presion*			●
Echelle de bain *Swimming-ladder*	Badeleiter *Escalero bañero*	●	●	●
Portillon arrière *Transom gate*	Rückwärtge Tür *Trampilla popa*			●
Bain de soleil arrière complémentaire *Extra sun-lounger aft*	Sonnenbadeplatz hinten *Baño de sol popa suplementario*	●	●	
Matelas de bain de soleil arrière *Aft sun-pad*	Matratze für Sonnenbadeplatz hinten *Colchoneta de baño de sol popa*	●	●	●

CABIN *CABIN*	**KABINE** *CABINA*			
Hauteur sous barrots *Headroom*	Stehhöhe *Altura interior*	1,25 m	1,30 m	1,50 m
Porte d'accès à la cabine *Companionway door*	Tür zur Kabine *Puerta acceso cabina*	●	●	●
Capot polyester d'entrée *Entrance polyester hatch*	Polyesterverdeck am Eingang *Capo poliester entrada*	●	●	●
Couchettes avec matelas et coffres *Berths with mattresses and lockers*	Kojen mit Matratze und Staukasten *Literas con colchoneta y cofres*	2	2	2
Equipet de cabine *Cabin cupboard*	Ablageflächen in Kabine *Estanteria cabina*	●	●	●
Rangement sous cockpit *Stowage locker under cockpit*	Staufach unter dem Cockpit *Estiba bajo bañera*	●	●	
Vaigrage coque et roof *Hull and head liner*	Decken und Seitenwegerung *Forro casco y tambucho*			●
WC *Toilet*	WC *WC*			Chimique/chemie *Chemical / Quimico*
Panneau ouvrant *Opening hatch*	Aufmachbare Luke *Escotilla practicable*	●	●	●